

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30-06-2005

16

Riina Iher

KONTROLLITUD

OÜ NORTHERN MARINE

Majandusaasta aruanne 2004

Äriregistri kood: 10755828

Tegevusala: laevandusalaste teenuste osutamine

Aadress: Ahtri 8, 10151 Tallinn

Telefon: 372 6 684 333

Faks: 372 6 684 330

Majandusaasta algus: 01.01.2004

Majandusaasta lõpp: 31.12.2004

Juhatuse liikmed: Jüri Koval
Jüri Taal

Audiitor: Kipper & Maalinn OÜ

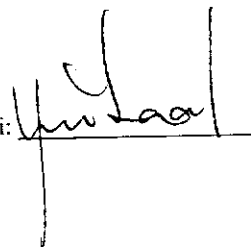
Majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest.

Lisatud:

- audiitori järeldusotsus
- kasumi jaotamise ettepanek
- osaniku andmed

Aruande koostamiskuupäev: 09. veebruar 2005

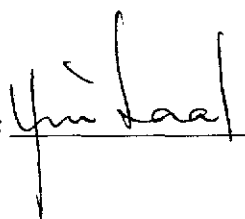
Allkiri:



Sisukord

30-06-2005

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaruanne	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	9
1. Maksud	10
2. Tehingud seotud osapooltega	10
3. Põhivara	11
4. Eraldised ja potentsiaalsed kohustused	11
5. Müügitulu	12
Majandusaasta aruande allkirjad	13
Audiitori järeldusotsus	14
Kasumi jaotamise ettepanek	15
Osaniku andmed	16



30-06-2005

Tegevusaruanne

OÜ Northern Marine põhitegevus on laevandusteenuste (kütuste kliendini toimetamine punkerlaevadega, punkerlaevadel seestöötlemise ladude pidamine, laevade tehniline hooldus ning mehitamine) osutamine.

Selleks renditakse AS-lt NT Marine punkerlaevu Viimsi ja Pakri.

2004. aasta põhikliendiks oli AS NT Marine.

Samuti tegeleti AS NT Marine, kui laevaomaniku, huvide kaitsmisega nii riigi kui erasektoris ning laevastiku moderniseerimisega.

OÜ-l Northern Marine poolt opereeritavatel punkerlaevadel on seestöötlemise lao staatus.

2004 aastal toimetati AS NT Marine klientideni 218 782 tonni laevakütuseid ja 88 tonni mootoriõli.

OÜ Northern Marine juhatuse liikmete töötasu koos sotsiaalmaksuga moodustas kokku 532 000 krooni. Keskmine töötajate arv 2004. a. oli 48 inimest ja neile makstav töötasu koos sotsiaalmaksuga moodustas 7 685 391 krooni.

2005. a. põhiliseks eesmärgideks on:

1. Punkerlaevastiku väljavahetamine/moderniseerimine IMO ning EL ühiepõhjalistele tankeritele kehtestatud kitsenduste ning muude rahvusvaheliste nõudmistega vastavusse viimiseks.
2. Laevastiku ekspluatatsiooni efektiivsuse tõstmine.
3. Kütuste/naftasaaduste lähimerevedude väljaarendamine.
4. Teenuse kvaliteedi tõstmine.

Juhatuse liikmed

Jüri Koval

09. veebruar 2005

Jüri Taal

09. veebruar 2005

Raamatupidamise aastaruanne

30-06-2005

Juhatus deklaratsioon

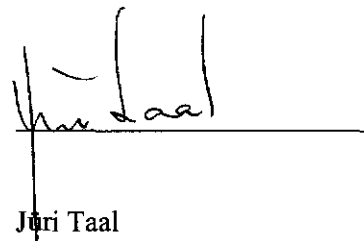
Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 5 kuni 13 toodud OÜ Northern Marine 2004.a. raamatupidamise aastaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaruanne kajastab OÜ Northern Marine finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande koostamise kuupäevani 09.02.2005, on raamatupidamise aastaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- OÜ Northern Marine on jätkuvalt tegutsev.

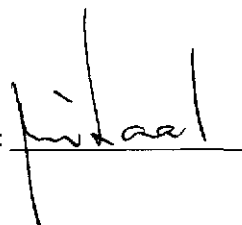
Tallinn, 09. veebruar 2005



Jüri Koval
Juhatus liige



Jüri Taal
Juhatus liige



Bilanss

30-06-2005

EEK

Varad	Lisa	31.12.2004	31.12.2003
Käibevara			
Raha ja pangakontod		5 629	35 887
Nõuded konsolideerimisgrupi ettevõtete vastu	(2)	1 958 186	1 892 041
Viitlaekumised ja ettemaksed		33 436	414 635
Varud		213 155	358 821
Käibevara kokku		2 210 405	2 701 384
Materiaalne põhivara	(3)	-	55 659
Vara kokku		2 210 405	2 757 043

Kohustused ja omakapital		31.12.2004	31.12.2003
Lühiajalised kohustused			
Tarnijatele tasumata arved		308 990	402 108
Võlad konsolideerimisgrupi ettevõtetele	(2)	128 115	590 270
Maksuvõlad	(1)	795 056	495 435
Võlad töövõtjatele	(4)	889 896	1 186 901
Kohustused kokku		2 122 057	2 674 714
Omakapital			
Osakapital		40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital		2 116	2 019
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		40 213	38 365
Aruandeaasta kasum		6 019	1 945
Omakapital kokku		88 348	82 329
Kohustused ja omakapital kokku		2 210 405	2 757 043

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 09.02.2005

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

30-06-2005

Kasumiaruanne

EEK	Lisa	2004	2003
Äritulud			
Müügitulu	(6)	17 616 844	19 708 949
Muud äritulud		9 216	21
Kokku äritulud		17 626 060	19 708 970
Ärikulud			
Mitmesugused tegevuskulud	(2)	9 262 985	9 651 830
Tööjõu kulud	(3)		
palgakulu		6 028 981	7 423 483
sotsiaalmaksud		2 087 025	2 452 468
Kokku tööjõu kulud		8 116 006	9 875 951
Põhivara kulum ja väärtuse langus	(4)	55 659	21 510
Muud ärikulud		162 914	149 159
Kokku ärikulud		17 597 564	19 698 449
Ärikasum (-kahjum)		28 497	10 520
Finantskulud	(2)	22 477	8 576
Kahjum majandustegevusest		6 019	1 945
Aruandeaasta puhaskasum		6 019	1 945

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 09.02.2005

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

Rahavoogude aruanne

30-06-2005

EEK	2004	2003
Rahavood äritegevusest		
Puhaskasum	6 019	1 945
Materiaalse põhivara amortisatsioon	55 659	21 510
Kokku	61 678	23 455
Mitmesuguste nõuete muutus	-66 145	401 308
Viitlaekumiste ja ettemaksete muutus	381 200	-407 221
Varude muutus	145 666	-166 633
Tarnijatele tasumata võla muutus	-93 119	-150 597
Mitmesuguste võlgade muutus	57 845	-159 325
Maksuvõlgade muutus	299 621	-83 072
Viitvõlgade muutus	-297 005	81 207
Kokku	428 063	-484 335
Rahavood äritegevusest kokku	489 742	-460 880
Rahavood investeerimisest		
Põhivara soetamisel tasutud summad	-	-68 494
Rahavood investeerimisest kokku	-	-68 494
Rahavood finantseerimisest		
Saadud laenud	6 500 000	3 525 000
Tasutud laenud	7 020 000	3 005 000
Rahavood finantseerimisest kokku	-520 000	520 000
Rahavood kokku	-30 258	-9 374
Raha ja selle ekvivalendid aruandeperioodi algul	35 887	45 261
Raha ja selle ekvivalendid aruandeperioodi lõpul	5 629	35 887
Raha ja selle ekvivalentide vähenemine	-30 258	-9 374

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 09.02.2005

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

Omakapitali muutuste aruanne

30-06-2005

EEK	2004	2003
Osakapital (I osa) 01.01. seisuga	40 000	40 000
Osakapital (I osa) 31.12. seisuga	40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital 01.01. seisuga	2 019	0
suurenemine puhaskasumi arvelt	97	2 019
Kohustuslik reservkapital 31.12. seisuga	2 116	2 019
Jaotamata kasum 01.01. seisuga	40 310	40 384
kantud reservkapitali	97	2 019
aruandeaasta puhaskasum	6 019	1 945
Jaotamata kasum 31.12. seisuga	46 232	40 310
Omakapital kokku 31.12. seisuga	88 348	82 329

Ainuomanikuks on OÜ Baltic Sea Bunkering.

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 09.02.2005

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn O

Raamatupidamise aastaaruande lisad

30.06.2005

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Üldpõhimõtted

OÜ Northern Marine raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes 01. jaanuaril 2003 kehtima hakanud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ning Toimkonna juhenditest.

Majandusaasta algas 1. jaanuaril 2004. ja lõppes 31. detsembril 2004. Raamatupidamise aastaaruande arvnäitajad on esitatud Eesti kroonides.

Varud

Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude hindamisel on rakendatud kaalutud keskmise soetushinna meetodit. Varudes kajastatakse laevade omatarbekütust.

Põhivara

Materiaalse põhivarana on arvele võetud olulise soetusmaksumusega ja üle ühe aastase eeldatava kasuliku kasutuseaga varad.

Oluliseks maksumuseks, millest alates loetakse soetatud vara põhivaraks on soetusmaksumus alates 8 000 krooni.

Kulumit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarsel meetodil, lähtudes eeldatavast majanduslikult kasulikust tööeast.

Keskmiised kasulikud tööead ning amortisatsiooninormid bilansirühmade lõikes on:

Arvuti riistvara	2-3 aastat;	33-50%,
Mööbel ja inventar	2-3 aastat;	33-50%.

Kohustused

Kohustused, mille maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena.

Materiaalselt fikseeritavad ja teadaolevad kohustused on kajastatud bilansis.

Tulud ja kulud

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel. Tulud kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdud toote või teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja OÜ-l Northern Marine on tekkinud summale nõudeõigus.

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 09.02.2005

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

30-06-2005

1. Maksud

	2004	2003
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	-	466
töötuskindlustusmaksu ettemaks	-	466
Maksuvõlad	795 056	495 435
käibemaks	403 398	129 343
kinni peetud füüsilise isiku tulumaks	153 359	142 217
sotsiaalmaks	220 168	206 368
töötuskindlustus	7 539	8 333
pensionikindlustus	8 085	5 758
erisoodustuste tulumaks	2 507	3 416

2. Tehingud seotud osapooltega

1) OÜ Northern Marine ja grupi ettevõtte AS NT Marine vahelised tehingud aruandeperioodil olid alljärgnevad:

	2004	Saldo 31.12.2004
Müüdud laevateenus	17 616 844	1 958 186
Ostetud raamatupidamisteenus	360 000	119 972
Ostetud laevade omatarbekütus	86 053	-
Rendikulu kasutusrendilepingutest	96 200	-
Saadud lühiajaline laen	6 500 000	-
Makstud laenu intressid	22 477	8 143
Ostetud teenused	7 064 730	128 115

Laevateenust on müüdud kokkuleppehindadega.

2) Juhatuse liikmete tasud.

Ettevõtte juhatuse liikmete tasud koos sotsiaalmaksuga moodustasid majandusaastal 532 000 krooni. Juhatuse liikmetele makstavate hüvitiste kogusumma nendega ettevõtte algatusel lepingu lõpetamise korral 50 000 krooni.

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 09.02.2005

Signature/allkiri [Signature]

Kipper & Maalinn OÜ

30-06-2005

3. Põhivara

	Põhivara rühm	Muu inventar
Soetusmaksumus		
	31.12.2003	77 546
Soetatud põhivara	31.12.2004	77 546
Akumuleeritud kulum		
	31.12.2003	21 887
Arvestatud kulum	31.12.2004	77 546
Jääkväärtus		
	31.12.2003	55 659
	31.12.2004	-

4. Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Puhkusetasude reserv

Puhkusetasude kulud on kajastatud kohustuse tekke perioodil. Väljateenitud puhkusetasu on kajastatud kasumiaruandes tööjõu kuluna. Arvestatud, kuid väljamaksmata puhkusetasu eraldis koos sotsiaalmaksuga (kokku 255 856 krooni) on kajastatud puhkusetasu kohustusena.

Pooleliolevad kohtuvaidlused

Northern Marine OÜ suhtes on bilansipäeva seisuga tehtud töövaidluskomisjoni otsus endisele töötajale töölepingu ebaseadusliku lõpetamise tõttu hüvitise väljamõistmiseks 5 kuu töötasu ulatuses koos sotsiaalmaksuga (kokku 106 800 krooni). Ettevõtte on esitanud hagi kohtule nimetatud töövaidluse uuesti läbivaatamiseks. Seoses hagi uuesti esitamisega ei ole töövaidluskomisjoni otsus jõustunud. Vaidluse halvim mõju äriühingule on see, et tuleb maksta ebaseadusliku töölepingu lõpetamise eest hüvitist töötaja kuni kuue kuu keskmise palga ulatuses. Kuigi ettevõtte juhatus on seisukohal, et arvestades vaidluse asjaolusid, on põhjendatud nõuda töölepingu lõpetamise seaduspäraseks tunnistamist, otsustati moodustada eraldis 50% ulatuses töövaidluskomisjoni poolt väljamõistetud hüvitisest summas 53 400 krooni. Nimetatud eraldis on kajastatud väljamaksmata töötasu kohustusena.

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 09.02.2005

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

Garantiileping

30-06-2005

OÜ Northern Marine igapäevane majandustegevus on seotud kaupade tolliladustamisega. Sellega seoses eksisteerib ettevõtte jaoks potentsiaalne risk juhul, kui ladustatav kaup väljub ilma sellekohase loata tollijärevalve alt. Tagamaks Eesti Vabariigi Tolliameti võimalikke sellelaadseid nõudeid, on OÜ Northern Marine, AS Eesti Ühispank ja Eesti Vabariigi Tolliamet 08.09.2004 sõlminud kolmepoolse garantiilepingu, mille alusel on AS Eesti Ühispank väljastanud Eesti Vabariigi Tolliameti kasuks garantiikirja summas 1,4 mln krooni, millega on tagatud OÜ Northern Marine võimalikust tollivõlast tuleneda võivate nõuete tasumine.

Tulumaks

Ettevõtte jaotamata kasumid seisuga 31.12.2004 moodustas 46 232 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 14 994 krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 31 238 krooni. Potentsiaalse tulumaksukohustuse summat ei ole kasumiaruandes kajastatud, sest selle realiseerumine 2004 aastal ei ole tõenäoline.

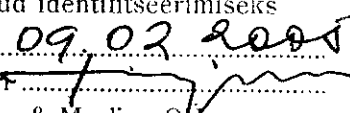
5. Müügitulu

	2004	2003
Tšarterveo püsiteenus	14 421 387	15 600 000
Tšarterveo teenus vastavalt MT	3 195 457	4 108 949
Kokku realiseerimise netokäive	17 616 844	19 708 949

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 09.02.2005

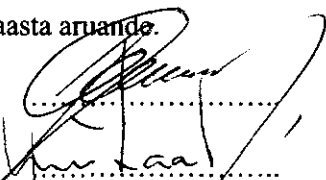
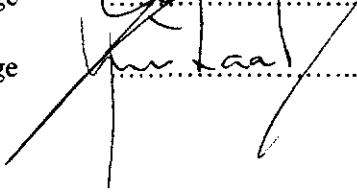
Signature/allkiri 

Kipper & Maalinn OÜ

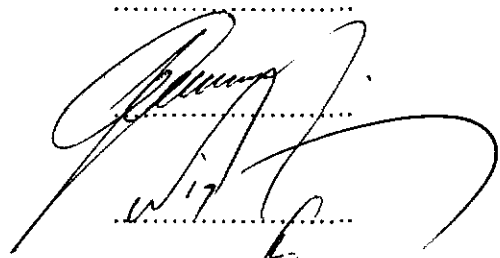
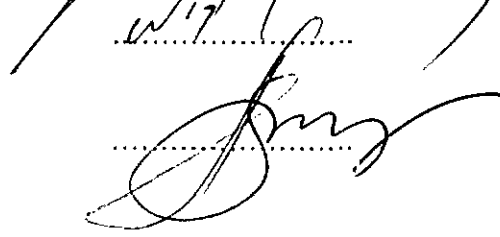
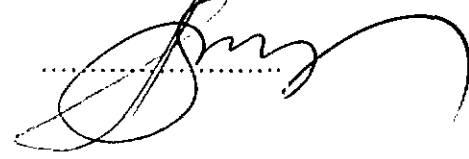
Majandusaasta aruande allkirjad

30-06-2005

Juhatus on koostanud 2004. aasta majandusaasta aruande.

Jüri Koval	juhatuse liige		09.02.2005
Jüri Taal	juhatuse liige		09.02.2005

Osaühingu ainuosanik (OÜ Baltic Sea Bunkering) on majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest ning kasumi jaotamise ettepaneku läbi vaadanud ja heaks kiitnud.

Nils Olov Wärgården			2005
Jüri Koval		10.06	2005
Hardi Nigulas		10.06	2005
Samvel Tsobanjan		10.06	2005

30-06-2005

Audiitori järeldusotsus

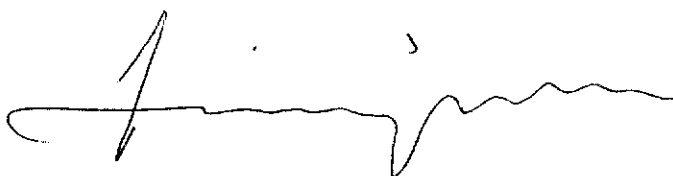
OÜ Northern Marine osanikule

Oleme auditeerinud OÜ Northern Marine (edaspidi "ettevõtte") 31. detsembril 2004 lõppenud majandusaasta kohta koostatud ning meie poolt identifitseeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5 kuni 13. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2004 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 09. veebruar 2005



Sergei Tšistjakov
Vannutatud audiitor

Kasumi jaotamise ettepanek

30-06-2005

OÜ Northern Marine jaotamata kasum on:

Eelmiste perioodide jaotamata kasum

40 212

2004. aasta puhaskasum

6 019

Kokku jaotamata kasum seisuga 31.12.2004

46 232

Juhatus teeb ettepaneku jaotada jaotamata kasum alljärgnevalt:

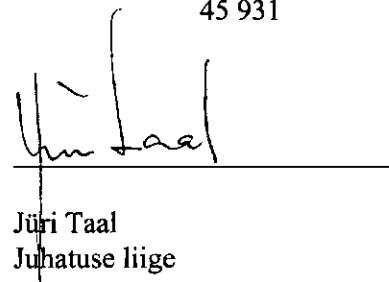
1. Eraldised kohustuslikku reservkapitali
2. Eelmiste aastate jaotamata kasumiks jääb

301

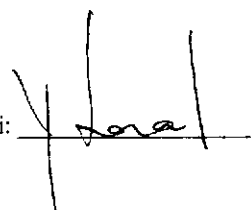
45 931



Jüri Koval
Juhatuseliige



Jüri Taal
Juhatuseliige



Osaniku andmed

30-06-2005

OÜ Northern Marine ainuomanikuks on OÜ Baltic Sea Bunkering.

Registrikood:	10789632
Aadress:	Ahtri 8 Tallinn 10151
Osade arv:	1
Osa nimiväärtus:	40 000
Osa registreerimise aeg:	02. mai 2001

